



**Stadt Leipzig**

Der Oberbürgermeister

Stadt Leipzig • Büro für Ratsangelegenheiten • 04092 Leipzig

**Büro für Ratsangelegenheiten**

Mitglieder der Ratsversammlung  
der Stadt Leipzig  
Bürgermeister der Stadt Leipzig  
Ortsvorsteher

Tel.: 0341 123 - 2119

Fax: 0341 123 - 2105

E-Mail: bfr@leipzig.de

Ihre Zeichen/Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen

Datum

21.02.2018

Sehr geehrte Damen und Herren

zur Sitzung der Ratsversammlung der Stadt Leipzig

**am Mittwoch, 28.02.2018, 14:00 Uhr**

**Raum: Sitzungssaal des Stadtrates, Neues Rathaus, Martin-Luther-Ring 4-6, 04109 Leipzig**

lade ich Sie recht herzlich ein.

Die Tagesordnung ist diesem Schreiben beigelegt.

Die Beratungsunterlagen wurden Ihnen bereits über die Fraktionsgeschäftsstellen bzw. per Post  
zugestellt und sind auch in ALLRIS einsehbar.

Mit freundlichen Grüßen

Burkhard Jung



## Tagesordnung

- 1 **Eröffnung und Begrüßung**
- 2 **Feststellung der Beschlussfähigkeit**
- 3 **Feststellung der Tagesordnung**
- 4 **Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung**
- 5 **Niederschrift**
- 5.1 Niederschrift der Sitzung vom 31.01./01.02.2018  
Teil I: Beschlussprotokoll
- 6 **Eilentscheidung des Oberbürgermeisters**
- 7 **Vereidigung und Verpflichtung der neugewählten Ortsvorsteher/-innen**
- 8 **Mandatsveränderungen**
- 9 **Einwohneranfragen (Der Tagesordnungspunkt wird gg. 17.00 Uhr aufgerufen)**
- 9.1 Gedenkstein für verstorbene Drogengebraucher/-innen in Leipzig  
Einreicher: Frau Anna Wegner **VI-EF-05470**
- 9.2 Essensvergabe Kita Seidelstraße  
Einreicher: Frau Simone Kammertöns **VI-EF-05478**
- 9.3 Sanierung der 84. Schule in Grünau  
Einreicher: Herr Helmut Hoyer **VI-EF-05477**
- 9.4 Essensanbieter für Kitas (**schriftl. Beantwortung**)  
Einreicher: Frau Cornelia Ketscher (Eltern in Leipzig e. V.) **VI-EF-05484**

- 9.5 Einwohneranfrage zu den " Blöcken der BE zum Entwurf des Doppelhaushaltes 2017/2018 (zu DS-VI-03318)" sowie zur Antwort VI-EF-05315-AW-01 (**schriftl. Beantwortung**)  
Einreicher: Frau Konstanze Beyerodt **VI-EF-05485**
- 9.6 Schulsozialarbeiterstellen an Leipziger Grundschulen (**schriftl. Beantwortung**)  
Einreicher: Herr Mike Pfützner **VI-EF-05486**
- 9.7 Sanierung und Instandhaltung öffentlicher Gebäude (VI-EF-05322-AW-01) (**schriftl. Beantwortung**)  
Einreicher: Herr Michael Gehrhardt **VI-EF-05487**
- 10** **Petitionen (werden nach TOP Einwohneranfragen aufgerufen)**
- 10.1 Petition zur Schaltung einer Veranstaltungsreihe " Musik in den Kirchen der Stadt" zum Auftakt des jährlichen Bachfestes der Stadt Leipzig  
Einreicher: Petitionsausschuss **VI-P-04863-DS-02**
- 10.2 Dringende Durchführung von Instandsetzungsarbeiten an der Bauernbrücke als Zugang zum Naherholungsgebiet Auensee noch in diesem Jahr  
Einreicher: Petitionsausschuss **VI-P-05391-DS-01**
- 10.3 Petition zur Prüfung des Vorschlages der Einrichtung eines Wissenschaftsmuseums in der Stadt Leipzig bis zum Jahr 2025  
Einreicher: Petitionsausschuss **VI-P-04865-DS-02**
- 11** **Wichtige Angelegenheit der Stadtbezirksbeiräte gem. § 5 Abs. 5 der Geschäftsordnung der Stadtbezirksbeiräte (werden nach TOP Petitionen aufgerufen)**
- 11.1 Einrichtung einer Tempo-30-Zone in der William-Zipperer-Straße im Bereich zwischen Erich-Köhn-Straße und Roßmarktstraße - **VERWEISUNG**  
Einreicher: SBB Alt-West **VI-WA-05373**
- 12** **Änderung der Besetzung von Gremien**
- 12.1 Information zur Besetzung der beschließenden und beratenden Ausschüsse und des Ältestenrates durch die Fraktionen (22. Änderung)  
Einreicher: Oberbürgermeister **DS-00768/14-lfo-22**
- 12.2 Behindertenbeirat (9. Änderung)  
Einreicher: Oberbürgermeister **VI-DS-01125-DS-09**
- 12.3 Beirat für Tierschutz (4. Änderung)  
Einreicher: Oberbürgermeister **VI-DS-01126-DS-04**

- |           |  |                         |
|-----------|--|-------------------------|
| 12.4      | Kinder- und Familienbeirat (9. Änderung)<br>Einreicher: Oberbürgermeister  | VI-DS-01128-DS-09       |
| 12.5      | Jugendbeirat (9. Änderung)<br>Einreicher: Oberbürgermeister  | VI-DS-01136-DS-09       |
| 12.6      | Stadtbezirksbeirat Mitte (10. Änderung)<br><br>Einreicher: Oberbürgermeister   | VI-DS-01141-DS-09-NF-01 |
| 12.7      | Stadtbezirksbeirat Südwest (5. Änderung)<br>Einreicher: Oberbürgermeister  | VI-DS-01146-DS-05       |
| 12.8      | Stadtbezirksbeirat West (3. Änderung)<br>Einreicher: Oberbürgermeister   | VI-DS-01148-DS-03       |
| 12.9      | Stadtbezirksbeirat Altwest (7. Änderung)<br>Einreicher: Oberbürgermeister  | VI-DS-01149-DS-07       |
| <b>13</b> | <b><i>Wahl und Entsendung der Vertreter der Stadt Leipzig in Aufsichtsräte, Zweckverbände und Gremien, in denen die Stadt Mitglied ist</i></b>   |                         |
| 13.1      | Vertreter der Stadt Leipzig im Aufsichtsrat der Sportbäder Leipzig GmbH (1. Änderung der Besetzung vom 21.01.2015 gemäß VI-DS-00909)<br>Einreicher: Oberbürgermeister  | VI-DS-00909-lfo-01      |
| <b>14</b> | <b><i>Anträge zur Aufnahme in die Tagesordnung und Verweisung in die Gremien gem. § 5 Abs. 3 - 5 der Geschäftsordnung (Die Anträge finden Sie in der aktualisierten elektronischen Version der TO in Allris)</i></b> |                         |
| <b>15</b> | <b><i>Anträge zur Beschlussfassung</i></b>   |                         |
| 15.1      | Monatliche Berichtspflicht - Verfahrensregelung zur Bearbeitung von Anträgen, Vorlagen, Anfragen und Wichtigen Angelegenheiten<br>Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen   | VI-A-04398              |
| 15.2      | Erschließung Grundstück als Voraussetzung für eine Verpachtung an den SV Mölkau 04 e.V.<br>Einreicher: SPD-Fraktion  | VI-A-04057              |
| 15.3      | Interkulturelle Kompetenzen als verpflichtende Weiterbildung für städtische Bedienstete<br>Einreicher: Migrantenbeirat   | VI-A-04099              |

15.4	<p>Filmkunsthaus unterstützen  Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen  Einreicher: Fraktion DIE LINKE  Einreicher: SPD-Fraktion</p>	VI-A-04595-NF-01
15.5	<p>Mieterstrom – Projekte zügig umsetzen  Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen</p>	VI-A-04650
15.6	<p>Aufhebung der Sperrstunde nach Sächsischem  Gaststättengesetz  Einreicher: Fraktion DIE LINKE  Einreicher: SPD-Fraktion  Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen</p>	VI-A-04694
15.7	<p>Zugang zur psychiatrischen Behandlung von Migrant/innen und  Geflüchteten: Öffnung der SprInt-Mittel für die ärztliche  Versorgung durch den Verbund gemeindenahe Psychiatrie  Einreicher: Migrantenbeirat</p>	VI-A-04713
15.8	<p>Für eine Novellierung des Wohngeldgesetzes  Einreicher: Fraktion Freibeuter</p>	VI-A-04720
15.9	<p>Elektromobilität offensiv angehen statt weiter aussitzen  Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen</p>	VI-A-04741
15.10	<p>Louise-Otto-Peters-Preis künstlerisch gestalten  Einreicher: SPD-Fraktion, Fraktion DIE LINKE, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen</p>	VI-A-04883
15.11	<p>Kein Platz für rassistische und nationalistische Hetze auf der  Leipziger Buchmesse  Einreicher: Fraktion DIE LINKE</p>	VI-A-04933-NF-02
15.12	<p>Evaluierung der Kita-Baukosten  Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen</p>	VI-A-04935
15.13	<p><b><u>Wird abgesetzt:</u></b> Mitteleinstellung für den dringenden  Sanierungsbedarf an den beiderseitigen Fußwegen entlang der  Riesaer Str. beginnend unterhalb der Hans-Weigel-Brücke mit  Einbau von 3 Parkbuchten Riesaer Str. 125/127 und  weiterführend bis zur Riesaer Brücke-Gartenfachbetrieb  Oppermann  Einreicher: Ortschaftsrat Engelsdorf</p>	VI-A-04956
15.14	<p>Elektrifizierung des Radweges Mölkau – Holzhausen  Einreicher: Ortschaftsrat Holzhausen  Einreicher: Ortschaftsrat Mölkau  Einreicher: Stadträtin Carola Lange, Stadtrat Achim Haas</p>	VI-A-04984
15.15	<p>Antrag auf Schaffung einer Lichtsignalanlage am Knotenpunkt  Prager Straße/Parkstraße/Höltystraße, 04288 Leipzig  Einreicher: Ortschaftsrat Holzhausen</p>	VI-A-05065
15.16	<p>Ergänzung der Sondernutzungssatzung  Einreicher: Beirat für Gleichstellung von Frau und Mann</p>	VI-A-05082-NF-02

15.17	Durchfahrtsverbot für Lastkraftwagen (Lkw) Einreicher: Fraktion DIE LINKE	VI-A-05152
15.18	Amtsblattzustellung ins 21. Jahrhundert bringen Einreicher: SPD-Fraktion	VI-A-05153
15.19	Sperrvermerk für Classic Open-Zuschuss 2018 / Neuausrichtung Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen	VI-A-05156
<b>16</b>	<b><i>Anfragen an den Oberbürgermeister</i></b>	
16.1	Stand der Umsetzung des Mediationsergebnisses zum "Stadtraum Bayrischer Bahnhof" Einreicher: CDU-Fraktion	VI-F-05504
16.2	Vorlage des aktuellen Nahverkehrsplanes Einreicher: Fraktion DIE LINKE	VI-F-05458
16.3	Standortsuche DLRG Einreicher: SPD-Fraktion	VI-F-05466
16.4	Sind die Pflegeheimplätze heute und in Zukunft ausreichend in Leipzig? Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen	VI-F-05447
16.5	Aktueller Arbeitsstand zu mittel- und längerfristigen Vorstellungen der Stadtverwaltung zur Nachnutzung von Leipziger Industriebrachen ( <b><i>schriftl. Beantwortung</i></b> ) Einreicher: AfD-Fraktion	VI-F-05443
16.6	Aussetzung von Maßnahmen nach STEP Verkehr und öffentlicher Raum Einreicher: Fraktion Freibeuter	VI-F-05493
16.7	Nutzung von Informations- und Beteiligungsmöglichkeiten durch Bürger unserer Stadt Einreicher: Fraktion Freibeuter	VI-F-05432
16.8	Herausnahme von Kindern aus Kindertagesstätten und Schulen zwecks Abschiebung Einreicher: Fraktion DIE LINKE	VI-F-05440
16.9	Entwicklung der Kitalandespauschale vor dem Hintergrund des geänderten Betreuungsschlüssels Einreicher: Fraktion DIE LINKE	VI-F-05441
16.10	Kappungsgrenze für Mietererhöhungen und Absenkung der Modernisierungsumlage Einreicher: Fraktion DIE LINKE	VI-F-05456

16.11	Milieuschutzsatzung Einreicher: Fraktion DIE LINKE	VI-F-05457
16.12	Polizei in Bus und Bahn Einreicher: Fraktion DIE LINKE	VI-F-05459
16.13	Elektronische Gesundheitskarte für Geflüchtete nun doch machbar? Einreicher: Fraktion DIE LINKE	VI-F-05475
16.14	Modellprojekt "Aktive Mobilität/Nahmobilität": Wann beginnt die Bürgerbeteiligung zur Konzepterarbeitung für das Kolonnadenviertel? Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen	VI-F-05449
16.15	Angebote der Sozialarbeit in Kindertagesstätten Einreicher: Fraktion DIE LINKE	VI-F-05491
16.16	Spätverkaufsstellen in Leipzig Einreicher: Fraktion Freibeuter	VI-F-05494
16.17	Videoüberwachung im Themenstadtplan Einreicher: Fraktion Freibeuter	VI-F-05495
16.18	Großtagespflege in Leipzig Einreicher: Fraktion Freibeuter	VI-F-05496
16.19	Sonderaufgaben in Ämtern der Stadt Leipzig Einreicher: Fraktion Freibeuter	VI-F-05497
16.20	Mini-Kitas in Wohnungen: Ist das eine Zweckentfremdung? Einreicher: Fraktion Freibeuter	VI-F-05501
16.21	Pflege der Streuobstwiesen Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth	VI-F-05403
16.22	Sachstand 31. Grundschule Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth	VI-F-05404
16.23	Soziokultur in Südost Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth	VI-F-05405
16.24	Straßensituation in Burghausen Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth	VI-F-05420
16.25	Situation in der städtischen Liegenschaft Auenblick 2/4 Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth	VI-F-05421
16.26	Schulen und Kindertagesstätten im Leipziger Südwesten <b>(schriftl. Beantwortung)</b> Einreicher: Stadträte P. Cagalj Sejdi, M. Schmidt	VI-F-05445
16.27	Aktueller Stand Radrennbahn <b>(schriftl. Beantwortung)</b>	VI-F-05474

	Einreicher: Stadtrat J. Lehmann	
16.28	Verwaltungshandeln in der Ausländerbehörde Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth	VI-F-05481
16.29	Nachfrage Straßenausbaubeitragssatzung Einreicher: Stadträtin N. Wohlfarth	VI-F-05483
16.30	Stand der Sanierung und Umgang mit Mieter*innen von LWB-Objekten in Connewitz und der Südvorstadt Einreicher: Stadträtin J. Nagel	VI-F-05488
16.31	Erweiterung des Flughafens Leipzig-Halle zum zentralen Luftfrachtflughafen ( <b>schriftl. Beantwortung</b> ) Einreicher: Stadtrat S. Pellmann	VI-F-05489
16.32	Nachfragen zur Antwort auf die Anfrag VI-F-05314-AW-01 Einreicher: Stadträte Dr. S. Heymann, T. Elschner, S. Georgi, H. Oßwald, S. Schlegel	VI-F-05502
<b>17</b>	<b>Bericht des Oberbürgermeisters</b>	
<b>18</b>	<b>Spenden, Schenkungen und ähnliche Zuwendungen</b>	
18.1	Entscheidung über die Annahme von Spenden, Schenkungen der Stadt Leipzig und ähnliche Zuwendungen gem. § 73 (5) SächsGemO bis Dezember 2017 Einreicher: Dezernat Finanzen	VI-DS-05297
<b>19</b>	<b>Vorlagen I</b>	
19.1	Personalangelegenheit nach § 8 Abs. 3 der Hauptsatzung - Amtsleiterin Rechtsamt Einreicher: Dezernat Allgemeine Verwaltung	VI-DS-05299
19.2	Neubestellung eines Geschäftsführers der Abfall-Logistik Leipzig GmbH (ALL) und der Abfallverwertung Leipzig GmbH (AVL) Einreicher: Oberbürgermeister	VI-DS-05323
19.3	Vertretung des Oberbürgermeisters gemäß § 55 Abs. 4 SächsGemO Einreicher: Oberbürgermeister	VI-DS-04414
19.4	Überplanmäßige Aufwendungen nach § 78 SächsGemO in Anlehnung an § 79 Abs. 1 SächsGemO für die Kinder- und Jugendförderung und Zuschüsse für Vereine und Verbände im Sozial- und Gesundheitsamt (A-05422 und A-05423) Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule	VI-DS-05434



- 19.4.1 Nachtragshaushalt 2018 - Finanzierung von Leistungsangeboten von Trägern der freien Jugendhilfe (unter VI-DS-05108-ÄA-01 in RV am 31.01.2018 ins Verfahren verwiesen)  
Einreicher: Mitglieder des Jugendhilfeausschusses **VI-A-05422**
- 19.4.2 Nachtragshaushalt 2018 - Zuschüsse an Vereine und Verbände im Ergebnishaushalt (unter VI-DS-05108-ÄA-14 in RV am 31.01.2018 ins Verfahren verwiesen)  
Einreicher: Stadträte S. Pellmann, K. Albrecht, J. Heller, M. Hollick, Dr. A. Bednarsky, U. Köhler-Siegel, Ch. Kriegel, K. Krefft, F. Moritz, N.-P. Witte **VI-A-05423**
- 19.4.3 Nachtragshaushalt 2018 - Vereine und Verbände im Bereich des Sozialamtes fördern (unter VI-DS-05108-ÄA-05 in RV am 31.01.2018 ins Verfahren verwiesen)  
Einreicher: Fraktion Bündnis 90/Die Grünen **VI-A-05425**
- 19.5 Entwidmung Grundstück und Gebäude Potschkastraße 50 als Teil des Sondervermögens der Stadt Leipzig für den Eigenbetrieb Städtisches Klinikum "St. Georg" Leipzig  
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule **VI-DS-03680**
- 19.6 Städtebaulicher Vertrag zur Planung und Herstellung der straßenseitigen Erschließung, des Regenrückhaltebeckens sowie der Maßnahmen zum Ausgleich der nachteiligen Auswirkungen durch die Aufstellung des B-Planes Nr. 236 "Radefelder Allee Südost"  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau **VI-DS-04848**
- 19.7 Städtebaulicher Vertrag zur Umsetzung der externen Kompensationsmaßnahmen zum Bebauungsplan Nr. 236 "Radefelder Allee Südost"  
Einreicher: Dezernat Umwelt, Ordnung, Sport **VI-DS-03930-DS-01**
- 19.8 **Wird abgesetzt:** Bebauungsplan Nr. 236 "Radefelder Allee Südost";  
Stadtbezirk Nordwest, Ortsteil Lützschena-Stahmeln;  
Satzungsbeschluss  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau **VI-DS-03930**
- 19.9 Fortsetzung Kommunale Gesamtstrategie "Leipzig. Ort der Vielfalt" 2017 - 2019  
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule **VI-DS-04460-NF-01**
- 19.10 Verordnung der Stadt Leipzig über das Offenhalten von Verkaufsstellen an Sonntagen im Jahr 2018 aus besonderem Anlass des Lesefestivals "Leipzig liest" der Leipziger Buchmesse  
Einreicher: Dezernat Umwelt, Ordnung, Sport **VI-DS-04951-NF-01**
- 19.11 **Wird abgesetzt:** Anpassung der Elternbeiträge für die Betreuung der Kinder in den Kindertageseinrichtungen und der Tagespflege der Stadt Leipzig gemäß § 15 i.V.m. § 14 Sächsisches Gesetz zur Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen rechtsbereinigt 29.04.2015  
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule **VI-DS-04955-NF-03**

- 19.12 Satzung über ein besonderes Vorkaufsrecht;  
Stadtbezirk Südost, Ortsteil Stötteritz;  
Satzungsbeschluss  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau **VI-DS-04985**
- 19.13 Bebauungsplan Nr. 443 "Gemeinbedarfsfläche Döbelner  
Straße"; Stadtbezirk Südost, Ortsteil Stötteritz;  
Aufstellungsbeschluss  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau **VI-DS-04992**
- 19.14 Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 441 "Wohnpark  
Friedrich-Bosse-Straße"; Stadtbezirk Nordwest,  
Ortsteil Wahren; Aufstellungsbeschluss  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau **VI-DS-04995**
- 19.15 Wirtschaftsplan 2018 des Städtischen Eigenbetriebs  
Behindertenhilfe sowie Bestätigung einer außerplanmäßigen  
Auszahlung gem. § 78 SächsGemO in Anlehnung an § 79 (1)  
SächsGemO -Eilbedürftig- **VI-DS-05013-NF-01**  
Einreicher: Dezernat Finanzen  
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule
- 19.16 Wirtschaftsplan 2018 für den Eigenbetrieb Musikschule Leipzig  
"Johann Sebastian Bach" **VI-DS-05081**  
Einreicher: Dezernat Kultur
- 19.17 Terminplan für die Aufstellung des Doppelhaushaltes  
2019/2020 **VI-DS-05281**  
Einreicher: Dezernat Finanzen
- 20 Informationen I**
- 20.1 Kooperation im Bereich Veterinärmedizin **VI-DS-04717-NF-02**  
Einreicher: Dezernat Umwelt, Ordnung, Sport
- 20.2 Nahverkehrsplan des ZVNL **VI-DS-05098**  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau
- 20.3 Zusammenarbeit zwischen Akteuren der freien Kunst und Kultur  
und den Eigenbetrieben Kultur der Stadt Leipzig **VI-Ifo-04113**  
Einreicher: Dezernat Kultur
- 20.4 Dokumentation der 18. Stadtwerkstatt und Schlussfolgerungen  
zur regionalen Kooperation **VI-Ifo-05056**  
Einreicher: Dezernat Stadtentwicklung und Bau
- 20.5 Information über aktuelle Schülerzahlen für kommunale  
Grundschulen, Oberschulen und Gymnasien, Belegungsstatistik  
kommunaler Horte im Schuljahr 2017/2018 sowie  
Anmeldezahlen an kommunalen Grundschulen für das  
Schuljahr 2018/2019 **VI-Ifo-05271**  
Einreicher: Dezernat Jugend, Soziales, Gesundheit und Schule

## Nichtöffentlicher Teil